

## HELFFEN SIE MIT, DIE DEUTSCHEN BEGRIFFE ZU ERHALTEN!

Zum Beispiel:	heißt eigentlich:
After work (party, meeting)	Feierabend (-fete, -Treffen)
Bodyguard	Leibwächter
Eye catcher	Blickfang
Flyer	Flugblatt, Faltblatt, Tischvorlage, Prospekt, Handzettel
Job	Stelle, Posten, Beruf, Aufgabe, Amt, Arbeit, usw.
Kidnapper, kidnap	Entführer, entführen
outsourcen	fremdbeziehen, auslagern
relaxen	entspannen, sich erholen
Swimming pool	Schwimmbecken
Ticket	Karte, Fahrkarte, Flugschein, Eintrittskarte, Strafzettel, Wahlliste, Kandidatenliste, usw.
voten, e-voten	wählen, e-wählen

## HELFFEN SIE MIT, EINDEUTSCHUNGEN ZU FINDEN!

Fremwort:	Ihre Vorschläge:	VDS-Vorschläge:
Mountain bike, e-bike		Berg-/Geländerad, e-Rad
Task force		Einsatzgruppe, Projektgruppe
(Internet-) Homepage		(Netz-) Startseite
Newsletter		Infobrief
Coffee to go		Gehkaffee, Mitnehmkafee
Wellness		Wohlsein, Wohlgefühl
Stalker		Nachsteller, Auflauerer
Public viewing		Großbildübertragung, Rudelgucken
All you can eat		Essen nach Ermessen
Shitstorm		Empörungswelle, Schittsturm

Kontakt in der Region Rhein-Neckar:

Peter Roemer, Feuerbach-Straße 28, 68163 Mannheim, Fon 0621 / 414522, e-Anschrift: roemer-peter@t-online.de

### **Bürger für die Erhaltung der sprachlichen und kulturellen Vielfalt Europas**

Geschäftsführender Vorstand  
Prof. Dr. Walter Krämer (1. Vors.)  
Dr. Gerd Schrammen (2. Vors.)  
Dr. Walter Terschüren (Schatzmeister)

Geschäftsstelle  
Geschäftsführer: Dr. Holger Klatte  
Martin-Schmeißer-Weg 11 44227 Dortmund  
Postfach 10 41 28 44041 Dortmund  
www.vds-ev.de  
info@vds-ev.de

Bankverbindung  
Dortmunder Volksbank  
Konto-Nr. 248 162 6600  
BLZ 441 600 14  
IBAN: DE 72 4416 0014 2481 6266 00  
BIC: GENODEM1DOR